

## PROVERBI TURESI: U' PÉRE VE' IÁCCHIE U' SUÉZZE

Scritto da Antonio Gasparro  
Mercoledì 11 Agosto 2010 07:45

---



### **U' prim' ànne spesète: o malète o carciarète**

( Era opinione comune che il primo anno di matrimonio fosse il più complicato e problematico)

### **Ce tène buène vecine, stè chentènde nòtte, dije, sère e matine**

( Chi ha vicini onesti, può stare sempre tranquillo)

### **Ce à mangète? Pène, scòrze e meddichele!**

( Una maniera spiritosa per dire che, praticamente, aveva mangiato solamente il pane)

### **Pùre la reggine vè seggète alla vecine**

( Chiunque di noi ha bisogno del prossimo)

### **So' sciùte e so' venùte, càzze 'ngùle egghi'avùte!**

## **PROVERBI TURESI: U' PÉRE VE' IÁCCHIE U' SUÉZZE**

Scritto da Antonio Gasparro  
Mercoledì 11 Agosto 2010 07:45

---

( Quando si andava da qualcuno per risolvere un problema, spesso si era trattati male e la questione restava irrisolta)

### **Ce uè iènghe i vùtte: zàppe affùnne e pùte cùrte.**

( Per una gran bella produzione di uva da vino, si doveva zappare in profondità e potare i tralci corti)

### **I fùnge a ròcchie, i fjsse a còcchie**

( Come i funghi si trovavano raggruppati, si pensava che anche gli sciocchi si attraessero tra loro )

### **U' père vè iàcchie u' suèzze**

( Ognuno va alla ricerca del suo simile)

### **Ce camìne dritte, càmbè afflitte**

( Chi conduceva una vita onesta, finiva per vivere miseramente)

### **I frùtte so de Dìje, mànge tu e mànge ijie**

( Si giustificava con questa frase chi si fermava ad assaggiare un frutto maturo e invitante ma di

## PROVERBI TURESI: U' PÉRE VE' IÁCCHIE U' SUÉZZE

Scritto da Antonio Gasparro  
Mercoledì 11 Agosto 2010 07:45

---

un albero non di sua proprietà).